

KULTURNO ŠPORTNO DRUŠTVO
CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO



Mednarodni pohod miru Marcia Internazionale della pace



- 1) Avstro-ogrski spomenik / Monumento austro-ungarico
- 2) Madžarska kapelica - Vodnjak zgrajen leta 1916 / Cappella ungherese - Fontana del 1916
- 3) Avstro-ogrsko pokopališče, kasneje osvojeno s strani italijanskih vojakov / Cimitero austro-ungarico, successivamente italiano
- 4) Italijansko pokopališče "Colonello Cisterni" / Cimitero italiano "Colonello Cisterni"
- 5) Dolina Madonna s svojimi italijanskimi grobovi / Dolina Madonna - ritrovamento di diverse tombe italiane
- 6) Opatje selo in Nova vas med prvo svetovno vojno / Opatje selo e Nova vas durante la prima guerra mondiale
- 7) Vojna v jarku - uprizoritev / La guerra nella trincea - rappresentazione
- 8) Madžarski spomenik / Monumento ungherese
- 9) Begunstvo - uprizoritev / Gli esiliati - rappresentazione
- 9a) Italijanska vojaška zavetišča / Caverne italiane per ricovero truppe
- 10) Razgledni stolp / Vedetta
- 11) Kremenjak / Kremenjak
- 12) Prhovčja jama / Abisso Bonetti
- 13) Dol in Jamlje med prvo svetovno vojno / Il Vallone e Jamiano durante la prima Guerra mondiale
- 14) Italijanski spomenik / Monumento italiano
- 15) Poštna cesta Dunaj-Trst / Strada postale Vienna-Trieste
- 16) Vojni tabor - uprizoritev / Accampamento militare - rappresentazione
- 17) Italijansko pokopališče "Maggiore La Villa" / Cimitero italiano "Maggiore La Villa"
- 18) Italijansko pokopališče "Capitano Cameroni" / Cimitero italiano "Capitano Cameroni"

Pohod se bo vršil ob vsakem vremenu!!! SKŠD KRAS Dol-Poljane si ne prevzema nobenih odgovornosti, za morebitne nezgode udeležencev med pohodom! Pohodnik mora imeti veljavni osebni dokument.

La marcia si svolgerà anche in caso di condizioni meteorologiche avverse!!! Il C.C.S.S. KRAS Dol-Poljane non si assume alcuna responsabilità per eventuali infortuni dei partecipanti durante la marcia! Il marciatore dovrà essere munito di regolare documento per l'espatrio.

KULTURNO ŠPORTNO DRUŠTVO
CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO



Mednarodni pohod miru Marcia internazionale della pace

Palkišče - Doberdob / Palchisce - Doberdò del Lago (SS55)

Nedelja, 28. septembra 2014
Domenica 28 settembre 2014

Sodelujejo / Partecipano



Krajevna Skupnost Opatje selo



Gruppo rievocazione storica "Sentieri di Pace"



Civilna zaščita Doberdob - Doberdò del Lago



Kulturno športno društvo
Circolo Culturale Sportivo
"Danica"



1904 - 2014
PROSVETNO DRUŠTVO "KRAS"
OPATJE SELO



Jamski klub Kraški Krki



Občina Miren-Kostanjevica



Turistično društvo CERJE



društvo žensk ŽBRINCA

društvo žensk
ŽBRINCA
Opatje selo

Zahvaljujemo se / Ringraziamo

Mitja Juren, Bruno Santini, Igor Ozbot, Davorin Bonetta, Dario Frandolič

- Start**
- Zanimivost** - Interesse storico
- Osvežilna točka** - Ristoro
- Vojaško pokopališče** - Cimitero militare
- Cerkev** - Chiesa
- Kapelica** - Cappella
- Spomenik** - Monumento
- Kratka proga** - Percorso Breve
- Dolga proga** - Percorso Lungo
- Asfaltirana cesta** - Strada asfaltata
- Druga asfaltirana cesta** - Atra strada asfaltata
- Državna meja** - Confine di stato
- Steza** - Sentiero
- Druga steza** - Altro sentiero

- Asfalt na progi** - Asfalto sul percorso
- Druga cesta** - Altra strada
- Smer** - Direzione
- SS XX** Državna cesta - Strada Statale

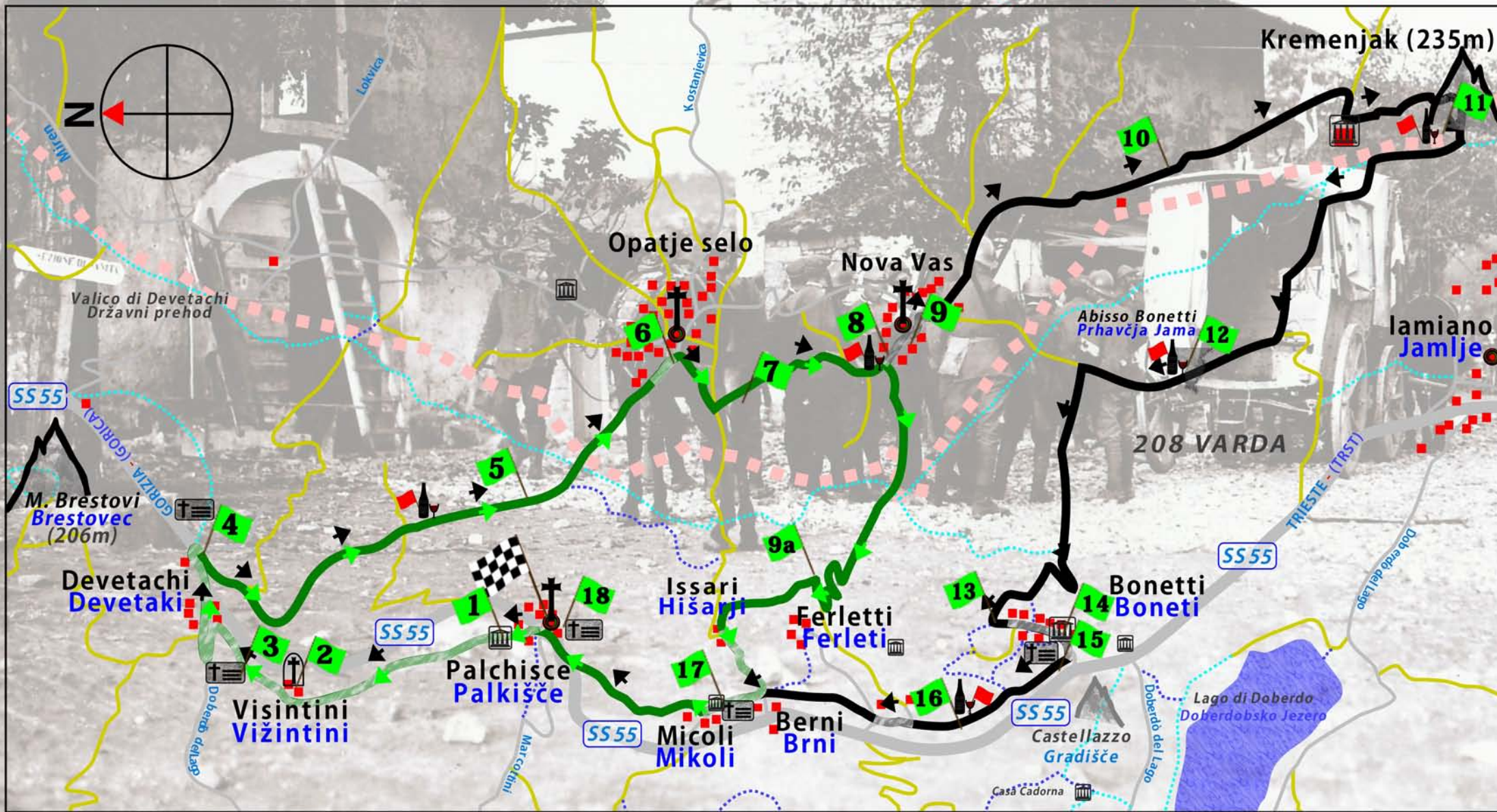
KULTURNO ŠPORTNO DRUŠTVO
CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO



Mednarodni pohod miru

Marcia internazionale della pace

28.09.2014



PROGRAM

Nedelja 28. septembra 2014

- 8.00 Mednarodni pohod miru

Ob 16.00 uri kulturni program

- Slavnostni govornik **dr. Vasja Klavora**
- Associazione culturale - musicale **San Paolino di Aquileia** - Gruppo Ottoni
- Moški pevski zbor **Provox** - Renče (SLO)
- Gruppo Costumi tradizionali **Bisiachi** - Turiacco
- Pevska skupina **Prosvetno društvo in Društvo upokojenecv** - Lendava (SLO)
- Folklorna skupina **Kulturno Društvo Šoto** –Jurandvor, Baška (HR)
- Pevska skupina **madžarske narodnosti** Lendava (SLO)
- Slovenska narodna skupnost s **Koroške** (A)
- Pevska Skupina iz **Székesfehérvár** (HU)

Sledi ples s skupino **Trio Expres**
(David, Aleš, Mihael)

PROGRAMMA

Domenica 28 settembre 2014

- 8.00 Marcia internazionale della pace

Alle 16.00 programma culturale

- Ospite oratore **Dr. Vasja Klavora**
- Associazione culturale - musicale **San Paolino di Aquileia** - Gruppo Ottoni
- Coro maschile **Provox** - Renče (SLO)
- Gruppo Costumi tradizionali **Bisiachi** - Turiacco
- Gruppo corale **Prosvetno društvo in Društvo upokojenecv** - Lendava (SLO)
- Gruppo folcloristico **Kulturno Društvo Šoto** –Jurandvor, Baška (HR)
- Coro di **nazionalità ungherese** Lendava (SLO)
- Comunità slovena dalla **Carinzia** (A)
- Gruppo corale di **Székesfehérvár** (HU)

Segue ballo con il gruppo **Trio Expres**
(David, Aleš, Mihael)

KULTURNO ŠPORTNO DRUŠTVO
CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO



Palkišče - Doberdob

Palchisce - Doberdò del Lago (SS55)

*Jeziki in narodi brez
meja sto let kasneje*

*Spomin na 100-letnico
izbruha prve svetovne vojne*

27. in 28. septembra 2014

27 e 28 settembre 2014

*Lingue e nazioni senza
confini cento anni dopo*

*In ricordo del centenario
dell'inizio della prima guerra mondiale*

PROGRAM/PROGRAMMA

Sabota 27. septembra 2014 ob 18.30

- Projekcija filma "Pričevanja starih Doberdobcev iz prve svetovne Vojne" pripravil g. Dario Frandolič
- Godba na pihala Kras – Doberdob
- Godba na pihala Krmin
- Godba na pihala Prvačina (SLO)

Sledi ples s skupino *Nebojsega*

Sabato 27 settembre 2014 alle 18.30

- Proiezione del film "Testimonianze degli abitanti di Doberdò del lago sulla prima guerra mondiale" Preparato dal sig. Dario Frandolič
- Banda filarmonica Kras – Doberdò del Lago
- Banda filarmonica Cormons
- Banda filarmonica Prvačina (SLO)

Segue ballo con il gruppo *Nebojsega*

Mednarodni pohod miru

Marcia internazionale della pace

Nedelja 28. septembra 2014

Domenica 28 settembre 2014



Kratka proga - Percorso breve	8 km
Dolga proga - Percorso lungo	13 km
Štart med - partenza tra le	8.00 / 9.30
Vpis odrasli - Iscrizione adulti	€ 6,00
Vpis otroci - Iscrizione bambini	€ 3,00

Zaželjena predprijava do / Preferibile
la preiscrizione entro il 26-09-2014

Tel: 338-3176605 335-5412420

E-mail: pohodmiru2014@krasdolpoljane.it

Web: www.krasdolpoljane.it

POHOD SE BO VRŠIL OB VSAKEM VREMENU!!!
SKŠD KRAS DOL-POLJANE SI NE PREVZEMA NOBENIH
ODGOVORNOSTI, ZA MOREBITNE NEZGODE UDELEŽENCEV
MED POHODOM!

LA MARCIA SI SVOLGERÀ ANCHE IN CASO DI CONDIZIONI
METEOROLOGICHE AVVERSE!!!
IL C.C.S.S. KRAS DOL-POLJANE NON SI ASSUME ALCUNA
RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI INFORTUNI DEI
PARTECIPANTI DURANTE LA MARCIA!

S pokroviteljstvom:
Con il sostegno di:

AUTOFFICINA CARROZZERIA
F.lli Braida
Aurisina cave 63/a - 34011 - (TS) - WWW.FRATELLIBRAIDATRIESTE.COM - cell. 336-644708

BCC CREDITO COOPERATIVO
Doberdò e Savogna
Zadružna Banka
Doberdob in Sovodnje



Unione delle Province
del Friuli Venezia Giulia



Občina Doberdob
Comune di Doberdò del Lago



Provincia di Gorizia
Pokrajina Gorica



Občina Miren-Kostanjevica

